



## CHAPITRE 44

Loi concernant l'exercice de professions  
par certaines personnes sur les sites des  
Jeux de la XXI<sup>e</sup> Olympiade

*[Sanctionnée le 18 juin 1976]*

SA MAJESTÉ, de l'avis et du consentement  
de l'Assemblée nationale du Québec,  
décrète ce qui suit:

Exonéra-  
tion des  
profes-  
sionnels  
non ré-  
sidents  
de l'ins-  
cription  
pour  
l'exercice  
de leur  
profes-  
sion.

**1.** Toute personne autorisée à exercer  
une profession d'exercice exclusif au sens  
du Code des professions (1973, chapitre  
43) dans une province autre que le Québec  
ou un pays autre que le Canada et faisant  
partie, à la demande des autorités compé-  
tentes, de la délégation du Canada ou de  
ce pays lors des Jeux de la XXI<sup>e</sup> Olympiade  
ou dont les services sont requis par Le  
Comité organisateur des Jeux olympiques  
de 1976, peut accomplir, du 24 juin 1976 au  
15 août 1976, sur les sites des Jeux de la  
XXI<sup>e</sup> Olympiade, à l'égard des membres  
d'une délégation ou d'une personne à qui  
Le Comité organisateur des Jeux olympi-  
ques de 1976 doit rendre disponibles cer-  
tains services professionnels, tout acte  
constituant l'exercice de cette profession  
au sens de la loi régissant cette profession,  
sans être tenue de s'inscrire, au Québec,  
au tableau de la corporation profession-  
nelle concernée.

Exonéra-  
tion d'ins-  
cription  
pour  
usage  
de titre.

**2.** Toute personne autorisée à utiliser  
un titre réservé au sens du Code des pro-  
fessions (1973, chapitre 43) dans une pro-  
vince autre que le Québec ou un pays  
autre que le Canada et faisant partie, à la  
demande des autorités compétentes, de la  
délégation du Canada ou de ce pays lors

## CHAPTER 44

An Act respecting the practice of profes-  
sions by certain persons on the sites  
of the Games of the XXI<sup>st</sup> Olympiad

*[Assented to 18 June 1976]*

HER MAJESTY, with the advice and  
consent of the National Assembly of  
Québec, enacts as follows:

**1.** Any person authorized to practise an exclusive profession within the meaning of the Professional Code (1973, chapter 43) in a province other than Québec or a country other than Canada who is a member, at the request of the competent authorities, of the delegation of Canada or of such country at the Games of the XXI<sup>st</sup> Olympiad or whose services are required by Le Comité organisateur des Jeux olympiques de 1976, may perform, from 24 June 1976 to 15 August 1976, on the sites of the Games of the XXI<sup>st</sup> Olympiad, with respect to the members of a delegation or a person to whom Le Comité organisateur des Jeux olympiques de 1976 must make certain professional services available, any act constituting the practice of such profession within the meaning of the act governing such profession without being required to register, in Québec, on the roll of the professional corporation concerned.

Non-Québec  
profes-  
sionals on  
delega-  
tions or  
required  
by  
C.O.J.O.  
need not  
register to  
practise.

**2.** Any person authorized to use a reserved title within the meaning of the Professional Code (1973, chapter 43) in a province other than Québec or in a country other than Canada who is a member, at the request of the competent authorities, of the delegation of Canada or of

Need not  
register to  
use title.

des Jeux de la XXI<sup>e</sup> Olympiade ou dont les services sont requis par Le Comité organisateur des Jeux olympiques de 1976, peut utiliser un tel titre, du 24 juin 1976 au 15 août 1976, sur les sites des Jeux de la XXI<sup>e</sup> Olympiade, dans l'exercice de ses fonctions à l'égard des membres d'une délégation ou d'une personne à qui Le Comité organisateur des Jeux olympiques de 1976 doit rendre disponibles certains services professionnels, sans être tenue de s'inscrire, au Québec, au tableau de la corporation professionnelle concernée.

Entrée en  
vigueur.

**3.** La présente loi entre en vigueur le jour de sa sanction.

such country at the Games of the XXIst Olympiad or whose services are required by Le Comité organisateur des Jeux olympiques de 1976 may use such title, from 24 June 1976 to 15 August 1976, on the sites of the Games of the XXIst Olympiad in the performance of his duties with respect to the members of a delegation or a person to whom Le Comité organisateur des Jeux olympiques de 1976 must make certain professional services available, without being required to register, in Québec, on the roll of the professional corporation concerned.

**3.** This act shall come into force on the day of its sanction. Coming  
into force.